

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 11303153									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Überprüfen Sie die maximal zulässige Drehzahl der Schleifscheibe und stellen Sie sicher, dass die Maschine innerhalb dieser Grenzen betrieben wird. Eine zu hohe Drehzahl kann zu einem Bruch der Schleifscheibe führen und schwere Verletzungen verursachen.	Check the maximum allowable speed of the grinding wheel and ensure that the machine is operated within these limits. Excessive speed can cause the grinding wheel to break and cause serious injury.	Vérifiez la vitesse maximale autorisée de la meule et assurez-vous que la machine fonctionne dans ces limites. Une vitesse trop élevée peut provoquer la rupture de la meule et provoquer des blessures graves.	Controllare la velocità massima consentita della mola e assicurarsi che la macchina venga utilizzata entro questi limiti. Una velocità troppo elevata può causare la rottura della mola e causare gravi lesioni.	Controleer het maximaal toegestane toerental van de slijpschijf en zorg ervoor dat de machine binnen deze grenzen wordt gebruikt. Een te hoog toerental kan ertoe leiden dat de slijpschijf breekt en veroorzaakt.	Verifique la velocidad máxima permitida de la muela y asegúrese de que la máquina funcione dentro de estos límites. Una velocidad demasiado alta puede provocar que la muela se rompa y provocar lesiones graves.	Zkontrolujte maximální přípustné otáčky brusného kotouče a zajistěte, aby byl stroj provozován v rámci těchto limitů. Příliš vysoká rychlost může způsobit prasknutí brusného kotouče a vážné zranění.	Provjerite najveću dopuštenu brzinu brusne ploče i osigurajte da stroj radi unutar tih granica. Prevelika brzina može uzrokovati lomljenje brusne ploče i ozbiljne ozljede.	Provjerite najveću dopuštenu brzinu brusne ploče i osigurajte da stroj radi unutar tih granica. Prevelika brzina može uzrokovati lomljenje brusne ploče i ozbiljne ozljede.	Ellenőrizze a köszőrűkorong megengedett legnagyobb fordulatszámát, és győződjön meg arról, hogy a gép ezen határokon belül működik. A túl nagy sebesség a köszőrűkorong eltörését és súlyos sérülést okozhat.
Tragen Sie die Schleifscheibe vorsichtig und halten Sie sie immer fest in der Hand. Vermeiden Sie es, sie fallen zu lassen oder unsachgemäß zu lagern, um Beschädigungen zu vermeiden.	Carry the grinding wheel carefully and always hold it firmly in your hand. Avoid dropping it or storing it improperly to avoid damage.	Transportez la meule avec précaution et tenez-la toujours fermement dans votre main. Évitez de les laisser tomber ou de les stocker de manière inappropriée pour éviter tout dommage.	Trasportare la mola con attenzione e tenerla sempre saldamente in mano. Evitare di lasciarli cadere o di riporli in modo improprio per evitare danni.	Draag de slijpschijf voorzichtig en houd hem altijd stevig in de hand. Laat ze niet vallen of bewaar ze niet op de juiste manier om schade te voorkomen.	Transporte la muela con cuidado y sosténgala siempre firmemente en la mano. Evite dejarlos caer o almacenarlos incorrectamente para evitar daños.	Noste brusný kotouč opatrně a vždy jej držte pevně v ruce. Vyhňte se jejich pádu nebo nesprávnému skladování, aby nedošlo k poškození.	Pažljivo nosite brusnu ploču i uvijek je čvrsto držite u ruci. Izbjegavajte ispuštanje ili nepropisno skladištenje kako biste izbjegli oštećenje.	Pažljivo nosite brusnu ploču i uvijek je čvrsto držite u ruci. Izbjegavajte ispuštanje ili nepropisno skladištenje kako biste izbjegli oštećenje.	Óvatosan vigye a csiszolókorongot, és mindig tartsa szilárdan a kezében. A sérülések elkerülése érdekében ne ejtse le vagy ne tárolja őket nem megfelelően.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblašteni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.
Schleiftöpfe und Schleifscheiben sollten auf Risse oder andere Beschädigungen überprüft werden. Verwenden Sie niemals beschädigte Werkzeuge, da diese während des Betriebs brechen und Verletzungen verursachen können.	Grinding cups and grinding wheels should be checked for cracks or other damage. Never use damaged tools as they may break during operation and cause injury.	Les meules boisseaux et les meules doivent être vérifiées pour déceler des fissures ou d'autres dommages. N'utilisez jamais d'outils endommagés car ils pourraient se briser pendant le fonctionnement et provoquer des blessures.	Le mole a tazza e le mole devono essere controllate per individuare eventuali crepe o altri danni. Non utilizzare mai strumenti danneggiati poiché potrebbero rompersi durante il funzionamento e causare lesioni.	Komschijven en slijpschijven moeten worden gecontroleerd op scheuren of andere beschadigingen. Gebruik nooit beschadigd gereedschap, omdat dit tijdens het gebruik kan breken en letsel kan veroorzaken.	Se deben revisar las muelas de copa y las muelas abrasivas para detectar grietas u otros daños. Nunca utilice herramientas dañadas ya que pueden romperse durante el funcionamiento y provocar lesiones.	Talířové kotouče a brusné kotouče by měly být zkontrolovány na praskliny nebo jiné poškození. Nikdy nepoužívejte poškozené nástroje, protože se mohou během provozu zlomit a způsobit zranění.	Čašice i brusne ploče treba provjeriti na pukotine ili druga oštećenja. Nikada nemojte koristiti oštećene alate jer se mogu slomiti tijekom rada i uzrokovati ozljede.	Čašice i brusne ploče treba provjeriti na pukotine ili druga oštećenja. Nikada nemojte koristiti oštećene alate jer se mogu slomiti tijekom rada i uzrokovati ozljede.	csészékorongokat és a csiszolókorongokat ellenőrizni kell, hogy nincsenek-e repedések vagy egyéb sérülések. Soha ne használjon sérült szerszámokat, mert működés közben eltörhetnek és sérülést okozhatnak.
Das Schleifen kann feine Staubpartikel freisetzen, die gesundheitsschädlich sein können, wenn sie eingeatmet werden. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung oder verwenden Sie eine Absauganlage.	Sanding can release fine dust particles that can be harmful if inhaled. Ensure adequate ventilation or use an exhaust system.	Le broyage peut libérer de fines particules de poussière qui peuvent être nocives en cas d'inhalation. Assurer une ventilation adéquate ou utiliser un système d'échappement.	La macinazione può rilasciare particelle di polvere fini che possono essere dannose se inalate. Garantire una ventilazione adeguata o utilizzare un sistema di scarico.	Bij het slijpen kunnen fijne stofdeeltjes vrijkomen die bij inademing schadelijk kunnen zijn. Zorg voor voldoende ventilatie of gebruik een afzuigsysteem.	El pulido puede liberar partículas finas de polvo que pueden ser dañinas si se inhalan. Asegúrese de que haya una ventilación adecuada o utilice un sistema de escape.	Při broušení se mohou uvolňovat jemné prachové částice, které mohou být škodlivé při vdechování. Zajistěte dostatečné větrání nebo použijte odsávací systém.	Mljevenje može osloboditi fine čestice prašine koje mogu biti štetne ako se udišu. Osigurajte odgovarajuću ventilaciju ili koristite ispušni sustav.	Mljevenje može osloboditi fine čestice prašine koje mogu biti štetne ako se udišu. Osigurajte odgovarajuću ventilaciju ili koristite ispušni sustav.	Az őrlés finom porrészecskéket bocsáthat ki, amelyek belélegezve károsak lehetnek. Biztosítson megfelelő szellőzést vagy használjon elszívó rendszert.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 11303153									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überschreiten Sie niemals die maximale Drehzahl (RPM) der Schleifscheibe. Dies kann zu Überhitzung und Bruch der Scheibe führen.	Never exceed the maximum speed (RPM) of the grinding wheel. This may cause the wheel to overheat and break.	Ne dépassez jamais la vitesse maximale (RPM) de la meule. Cela peut provoquer une surchauffe et une rupture du disque.	Non superare mai la velocità massima (RPM) della mola. Ciò potrebbe causare il surriscaldamento e la rottura del disco.	Overschrijd nooit het maximale toerental (RPM) van de slijpschijf. Hierdoor kan de schijf oververhit raken en breken.	Nunca exceda la velocidad máxima (RPM) de la muela. Esto puede hacer que el disco se sobrecaliente y se rompa.	Nikdy nepřekračujte maximální otáčky (RPM) brusného kotouče. To může způsobit přehřátí a rozbití disku.	Nikada nemojte prekoračiti maksimalnu brzinu (RPM) brusne ploče. To može uzrokovati pregrijavanje i lomljenje diska.	Nikada nemojte prekoračiti maksimalnu brzinu (RPM) brusne ploče. To može uzrokovati pregrijavanje i lomljenje diska.	Soha ne lépje túl a köszőrűkorong maximális fordulatszámát (RPM). Ez a lemez túlmelegedését és eltörését okozhatja.
Bewahren Sie Schleifscheiben in einer trockenen Umgebung auf und schützen Sie sie vor Feuchtigkeit und extremen Temperaturen.	Store grinding wheels in a dry environment and protect them from moisture and extreme temperatures.	Conservez les meules dans un environnement sec et protégez-les de l'humidité et des températures extrêmes.	Conservare le mole in un ambiente asciutto e proteggerle dall'umidità e dalle temperature estreme.	Bewaar slijpstenen in een droge omgeving en bescherm ze tegen vocht en extreme temperaturen.	Guarde las muelas abrasivas en un ambiente seco y protéjalas de la humedad y las temperaturas extremas.	Brusné kotouče skladujte v suchém prostředí a chraňte je před vlhkostí a extrémními teplotami.	Čuvajte brusne ploče na suhom mjestu i zaštitite ih od vlage i ekstremnih temperatura.	Čuvajte brusne ploče na suhom mjestu i zaštitite ih od vlage i ekstremnih temperatura.	A csiszolókorongokat száraz helyen tárolja, és óvja őket nedvességtől és szélsőséges hőmérséklettől.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetljive ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetljivih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.